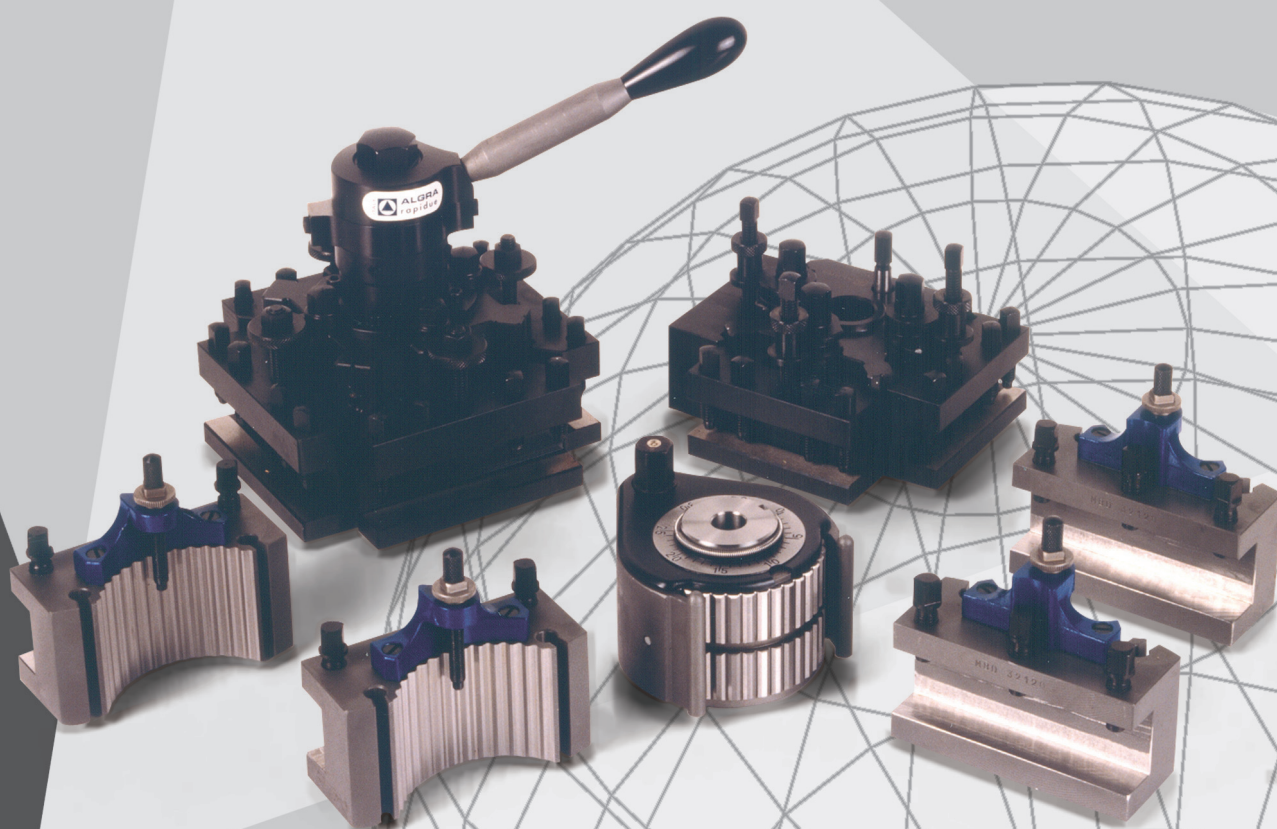




ALGRA
Meccanica di precisione



ACCESSORI PER TORNI PARALLELI CONVENZIONALI
ACCESSORIES FOR CONVENTIONAL CENTRE LATHES
ACCESSOIRES POUR TOURS PARALLÈLES CONVENTIONNELS
ZUBEHÖR FÜR KONVENTIONELLE PARALLELE DREHMASCHINEN

ALGRA S.p.A. - divisione accessori

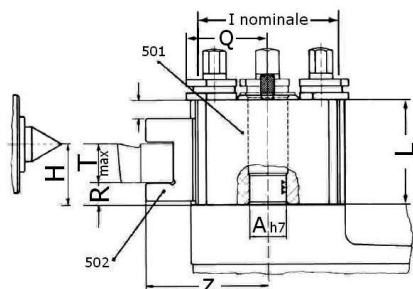
Via Manzoni 41 - 24031 Almenno S. Salvatore (BG) - Tel. ++39 035.64.20.51 - Fax ++39 035.64.01.28 - algra.accessori@algra.it - www.algra.it

Torrette

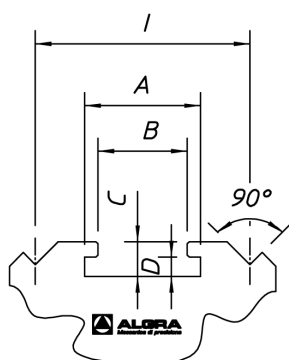


500

Torretta portautensili statica
Quick change toolpost
Tourelle porte-outils à changement rapide
Schnellwechsel-Revolverkopf



Torretta tipo - Turret type Tourelle type - Revolverkopfstyp	min. H mm	max. H mm	H7 A mm	I mm	L mm	Q mm	R mm	max T mm	Z mm
MK-00	15,5	22,5	11	40	32	25	5,5	10	40
O-MR	21	29	15	48,2	38	30	7	14	49
AR-AP	25	41	18	64,5	56	40	9	16	63
A	32	42	24	82	60	50	12	20	75
BR-BP	38	53	28	91,6	75	57,5	13	25	90
B	47	61	30	100	85	63,5	15	32	100
C	51	72	38	115,3	94	72,5	19	32	108
D	61	95	42	130	120	87,5	21	40	137
E	75	111	52	168,9	142	102,5	25	50	162
F-EE	86	124	57	168,9	154	112,5	26	60	177



Torretta tipo - Turret type Tourelle type - Revolverkopfstyp	I mm	min. A mm	max. A mm	B mm	C mm	D mm
MK-00	40	23	25	17	7,5	4
O-MR	48,2	28	30	21,5	8,3	4,3
AR-AP	64,5	37	39	27,6	12	7
A	82	42	44	32	13,2	7
BR-BP	91,6	48	50	38	15,2	8,5
B	100	52	54	42	16,2	9
C	115,3	58	60	48	18,2	10
D	130	67	70	54	22	11,5
E	168,9	84±2	84±2	65	25	14
F-EE	168,9	84±2	84±2	65	25	14

SCELTA DEL TIPO DI TORRETTA

- Rilevare il valore di H sul tornio.
- Il valore H rilevato non deve essere inferiore alla quota H min.
- Il valore H rilevato non deve essere superiore alla quota H max.

CHOICE OF TURRET TYPE

- Measure dimension H on the machine.
- The measured dimension H shall not be smaller than the height H min.
- The measured dimension H shall not be bigger than the height H max.

CHOIX DU TYPE DE TOURELLE

- Mesurer la dimension H sur la machine.
- La dimension mesurée H ne doit pas être inférieure à la dimension H min.
- La dimension mesurée H ne doit pas être supérieure à la dimension H max.

WAHL DER SCHNELLWECHSEL - REVOLVERKOPF

- Messhöhe H auf der Maschine
- Das erfasste Mass H darf nicht kleiner sein als die H min.
- Das erfasste Mass H darf nicht höher sein als die H max.

KIT

Dotazione standard di 5 portautensili

Standard set of 5 toolholders
Dotation standard de 5 porte-outils
Standardausstattung von 5 Werkzeughaltern

Codice
Code
Code
Bestell Nr.

N° pezzi
No. pieces
N° pieces
Nr. Stücke

Descrizione
Description
Description
Beschreibung

Codice
Code
Code
Bestell Nr.

501/5/*

1



Torretta con bloccaggi + n°1 chiave a T (cod. 515) + n°1 chiave a pipa (cod. 516)
Toolpost with clampings + No.1 square socket wrench (code 515) + No.1 hexagonal socket wrench (code 516)
Tourelle avec serrages + n°1 clé a douille carrée (code 515) + n°1 clé a douille hexagonale (code 516)
Schnellwechsel-Revolverkopf mit Klemmungen + Nr.1 Vierkantsteckschlüssel (Bestell Nr. 515)+
Nr.1 Sechskantsteckschlüssel (Bestell Nr.516)

501

4



Portautensile sede piana + viti e regolazione
Toolholder for tool bits + screws and adjustment
Porte-outil pour outils carrés et méplats + vis et réglage
Werkzeughalter für Flachstäbe + Schrauben und Verstellung

502

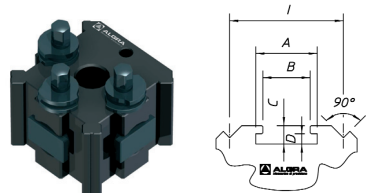
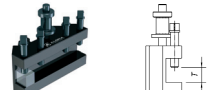
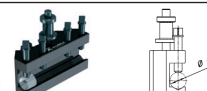
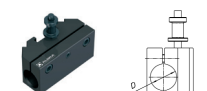
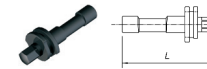
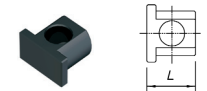
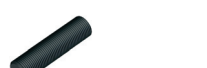
1



Portautensile sede prismatica + viti e regolazione
Toolholder for round shanks + screws and adjustment
Porte-outil pour outils ronds + vis et réglage
Werkzeughalter mit prismatischer Führung + Schrauben und Verstellung

503

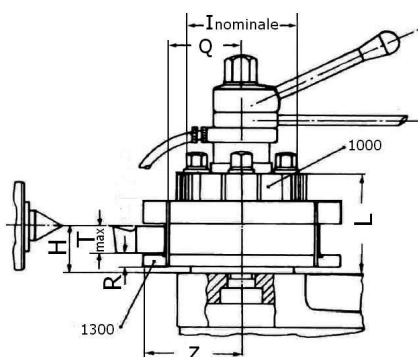
* Indicare tipo torretta - Indicate turret type - Indiquez tourelle type - Angeben Sie Revolverkopfstyp

Codice Code Code Bestell Nr.	Articolo Article Article Artikel		MK OO	O MR	AR AP	A	BR BP	B	C	D	E	F EE	
501	Corpo Body Corps Körper		I mm	40	48,2	64,5	82	91,6	100	115,3	130	168,9	168,9
502	Portautensile sede piana Toolholder for tool bits Porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle		max T mm	10	14	16	20	25	32	32	40	50	60
503	Portautensile sede prismatica Toolholder for round shanks Porte-outil pour outils ronds Werkzeughalter mit prismatischer Führung		max Ø mm	10	11	16	18	20	24	26	36	38	40
504	Portautensile sede conica Toolholder for Morse taper shank Porte-outil pour outils cône Morse Werkzeughalter mit Morsekegel		Morse N°	-	1	1	2	3	3	4	4	5	5
540	Portautensile per bareni Toolholder for boring bars Porte-outil pour outils à aléser Werkzeughalter für Bohrstangen		D mm	-	14	20	25	32	40	50	60	60	60
505	Perno eccentrico Eccentric clamp bolt Boulon excentrique Exzenterbolzen		L mm	47	54	80	90	108	123	141	170	200	215
506	Tirante con molle Draw-in block with springs Pièce de blocage Spannstück mit Feder		L mm	16	20	26	31	37	42	47	56	67	67
508	Spina riferimento Dowel pin Broche de positionnement Passestift		Ø mm	6	7	8	10	10	12	14	14	16	16
509	Prigioniero Stud Prisonnier Stiftschraube		Whitworth	M6	1/4"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"
510	Rocchetto di regolazione Height adjustment sleeve Manchon réglage hauteur Verstellbuchse		Whitworth	M6	1/4"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"
511	Vite bloccaggio rocchetto Sleeve lock screw Vis blocage manchon Buchsenklemmschraube		Whitworth	M6	1/4"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"
512	Vite bloccaggio utensile Tool lock screw Vis blocage outil Werkzeughalter flemmschraube		Whitworth	M6	1/4"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"
515	Chiave a T Square socket wrench Clé à douille carrée Vierkantsteckschlüssel		CH mm	5	6	7	9	9	10	12	14	16	16
516	Chiave a pipa Hexagonal socket wrench Clé à douille hexagonale Sechskantsteckschlüssel		CH mm	8	8	12	14	17	17	21	21	27	27



1000

Torretta portautensili girevole a cambio rapido TGA-R a 24 posizioni con adduzione refrigerante
Quick change indexing toolpost TGA-R with 24 positions on crown gears with refrigerating conduction
Tourelle porte-outils indexable TGA-R à changement rapide avec 24 positions sur couronnes dentées et adduction réfrigérante
Indexierter Schnellwechsel-Revolverkopf TGA-R mit 24 Stellungen auf Zahnkränze und erfrischender Adduktion



Torretta tipo - Turret type Tourelle type - Revolverkopfstyp	min. H mm	max. H mm	I mm	L mm	Q mm	R mm	Z mm			
TGA 150-R	33	59	64,5	76	45	12	73			
TGA 200-R	38	67	82	89	55	12	86			
TGA 250-R	38	78	91,6	100	62,5	12	94			
TGA 300-R	48	87,5	100	106	68	15	103			
TGA 350-R	52	97	115,3	118	77,5	19	115			
TGA 400-R	62	112	130	135	87,5	21	137			

SCELTA DEL TIPO DI TORRETTA

- Rilevare il valore di H sul tornio.
- Il valore H rilevato non deve essere inferiore alla quota H min.
- Il valore H rilevato non deve essere superiore alla quota H max.

CHOICE OF TURRET TYPE

- Measure dimension H on the machine.
- The measured dimension H shall not be smaller than the height H min.
- The measured dimension H shall not be bigger than the height H max.

CHOIX DU TYPE DE TOURELLE

- Mesurer la dimension H sur la machine.
- La dimension mesurée H ne doit pas être inférieure à la dimension H min.
- La dimension mesurée H ne doit pas être supérieure à la dimension H max.

WAHL DER INDEXIERTER SCHNELLWECHSEL - REVOLVERKOPF

- Messhöhe H auf der Maschine.
- Das erfasste Mass H darf nicht kleiner sein als die H min.
- Das erfasste Mass H darf nicht höher sein als die H max.

KIT

Dotazione standard di 5 portautensili

Standard set of 5 toolholders
Dotation standard de 5 porte-outils
Standardausstattung von 5 Werkzeughaltern

Codice
Code
Code
Bestell Nr.

N° pezzi
No. pieces
N° pieces
Nr. Stücke

Descrizione
Description
Description
Beschreibung

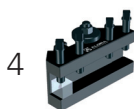
Codice
Code
Code
Bestell Nr.

1000/5/*



Torretta con bloccaggi + n°1 chiave a T (cod. 515) + n°1 chiave a pipa (cod. 516)
Toolpost with clampings + No.1 square socket wrench (code 515) + No.1 hexagonal socket wrench (code 516)
Tourelle avec serrages + n°1 clé a douille carrée (code 515) + n°1 clé a douille hexagonale (code 516)
Schnellwechsel-Revolverkopf mit Klemmungen + Nr.1 Vierkantsteckschlüssel (Bestell Nr.515)
+ Nr.1 Sechskantsteckschlüssel (Bestell Nr.516)

1000



Portautensile con sede piana + viti e regolazione
Toolholder for tool bits + screws and adjustment
Porte-outil pour outils carrés et méplats + vis et réglage
Werkzeughalter für Flachstäbe + Schrauben und Verstellung

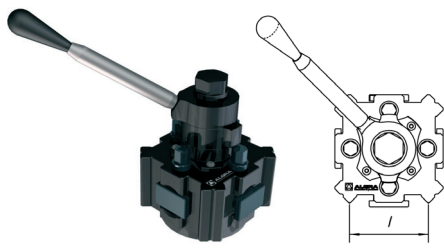
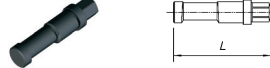
1300



Portautensile con sede prismatica + viti e regolazione
Toolholder for round shanks + screws and adjustment
Porte-outil pour outils ronds + vis et réglage
Werkzeughalter mit prismatischer Führung + Schrauben und Verstellung

1310

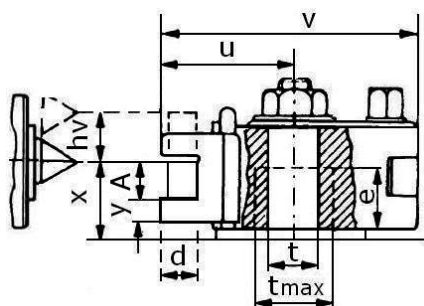
* Indicare tipo torretta - Indicate turret type - Indiquez tourelle type - Angeben Sie Revolverkopfstyp

Codice Code Code Bestell Nr.	Articolo Article Article Artikel			TGA 150-R	TGA 200-R	TGA 250-R	TGA 300-R	TGA 350-R	TGA 400-R
1000	Corpo Body Corps Körper		L mm	64,5	82	91,6	100	115,3	130
1300	Portautensile sede piana Toolholder for tool bits Porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle		max T mm	20	25	25	32	32	40
1310	Portautensile sede prismatica Toolholder for round shanks Porte-outil pour outils ronds Werkzeughalter mit prismatischer Führung		max Ø mm	18	20	20	24	26	36
1320	Portautensile sede conica Toolholder for Morse taper shank Porte-outil pour outils cône Morse Werkzeughalter mit Morsekegel		Morse N°	2	3	3	4	4	5
1340	Portautensile per barili Toolholder for boring bars Porte-outil pour outils à aléser Werkzeughalter für Bohrstangen		D mm	20	25	32	40	50	60
1012	Perno eccentrico Eccentric clamp bolt Boulon excentrique Exzenterbolzen		L mm	71	81	97	95	110	121
1019	Perno di posizionamento Placing pin Pivot Zapfen		L mm	26	35,5	41,5	41,5	41,5	41,5
1302	Prigioniero Stud Prisonnier Stiftschraube		Whitworth	3/8"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"
1304	Rocchetto di regolazione Height adjustment sleeve Manchon réglage hauteur Verstellbuchse		Whitworth	3/8"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"
1306	Dado bloccaggio rocchetto Locking nut Blocage manchon Klemmschraube		Whitworth	3/8"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"
506	Tirante con molle Draw-in block with springs Pièce de blocage Spannstück mit Feder		L mm	26	31	37	42	47	56
512	Vite bloccaggio utensile Tool lock screw Vis blocage outil Werkzeughalter flemmschraube		Whitworth	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"
515	Chiave a T Square socket wrench Clé à douille carrée Vierkantsteckschlüssel		CH mm	7	9	9	10	12	14
516	Chiave a pipa Hexagonal socket wrench Clé à douille hexagonale Sechskantsteckschlüssel		CH mm	12	14	14	17	17	21



700

Torretta portautensili a cambio rapido tipo multifix
Quick change toolpost type multifix
Tourelle porte-outils à changement rapide type multifix
Schnellwechsel-Revolverkopf typ multifix



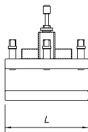
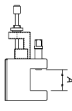
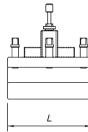
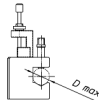
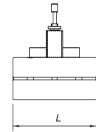
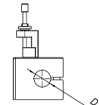
Torretta tipo - Turret type Tourelle type - Revolverkopfstyp	A mm	Y mm	min. X mm	HV mm	D mm	U mm	V mm	T mm	max T mm	max E mm
A	16	9	25	11	12	48	100	20	31	35
	20	9	29	11	12	48	100	20	31	35
E	20	10	30	17	20	60	125	20	31	35
	25	11	36	15	20	60	125	20	31	35
B	25	12,5	37,5	20	20	71	150	32	51	45
	32	14	46	11	20	71	150	32	51	45
C	32	15	47	40	20	92	192	40	70	75
	40	16	56	35	30	102	202	40	70	75
	45	17	62	30	30	102	202	40	70	75
D1	40	20	60	35	30	112	230	40	80	75
	50	21	71	30	35	117	234	40	80	75
	63	22	85	20	40	124	242	40	80	75
D2	50	25	75	30	40	140	275	80	110	85
	63	25	88	20	45	147	282	80	110	85

KIT

Dotazione standard di 4 portautensili
Standard set of 4 toolholders
Dotation standard de 4 porte-outils
Standardausstattung von 4 Werkzeughaltern

N° pezzi No. pieces N° pieces Nr. Stücke	Descrizione Description Description Beschreibung	700/4/A	700/4/E	700/4/B	700/4/C	700/4/D1	700/4/D2
1 	Corpo Body Corps Körper	700/A	700/E	700/B	B 700/C	700/D1	700/D2
3 	Portautensile con sede piana Toolholder for tool bits Porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle	702/A 16x75	702/E 20x100	702/B 25x120	702/C 32x150	702/D1 40x180	702/D2 50x220
1 	Portautensile con sede prismatica Toolholder for round shanks Porte-outil pour outils ronds Werkzeughalter mit prismatischer Führung	703/A 20x85	703/E 32x100	703/B 32x130	703/C 40x160	703/D1 63x180	703/D2 70x220

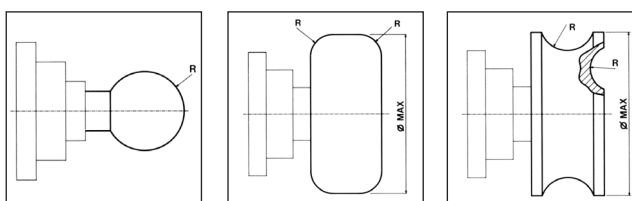
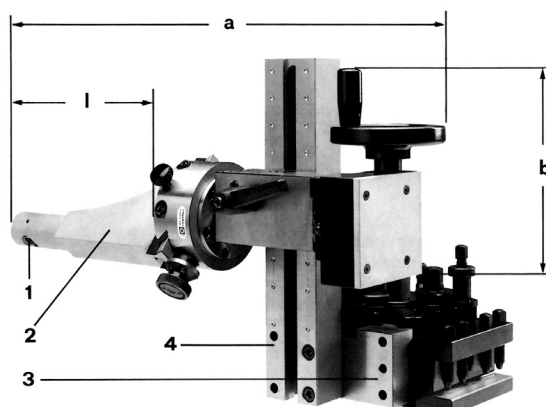


Codice Code Code Bestell Nr.	Articolo Article Article Artikel		A	E	B	C	D1	D2	
700	Corpo Body Corps Körper								
702	Portautensile sede piana Toolholder for tool bits Porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle	  	AxL	16x75 16x90 20x75 20x90	20x100 25x100	25x120 25x140 32x120 32x140	32x150 32x170 40x150 40x170 45x170	40x180 50x180 63x180	50x220
703	Portautensile sede prismatica Toolholder for round shanks Porte-outil pour outils ronds Werkzeughalter mit prismatischer Führung	  	DxL	20x85	30x100	30x130	40x160 50x160	63x180	70x220
740	Portautensile per bareni Toolholder for boring bars Porte-outil pour outils à aléser Werkzeughalter für Bohrstangen	  	DxL	30x80	30x100 40x100	40x120	40x160 50x160	63x180	63x220



600

Apparecchio per torniture di forma sferica
Spherical turning attachment
Appareil pour tournage sphérique
Kugeldrehvorrichtung



Codice - code code - Bestell Nr.	Torretta - toolpost torelle - Revolverkopf	i	l	a	b	Ø max	R	Dimensioni - dimensions - dimensions - Maße
600/A	A	82	100/180	265	95	500	0÷100	L'apparecchio è fornito con 2 prolunghe di lunghezza l.
600/BR-BP	BR-BP	91,6	100/180	265	95	500	0÷100	
600/B	B	100	100/180	265	95	500	0÷100	Attachment is supplied complete with 2 extensions of length l.
600/C	C	115,3	100/180	265	95	500	0÷100	
600/D	D	130	100/180	265	95	500	0÷100	L'appareil est fournit avec 2 prolonges de longueur l.
600/E	E	168,9	100/180	265	95	500	0÷100	
600/F-EE	F-EE	169,9	100/180	265	95	500	0÷100	Die Drehvorrichtung ist mit 2 Verlängerungen von Länge l geliefert

1. Stelo - Toolshank - Queue pour outils - Werkzeugschaft

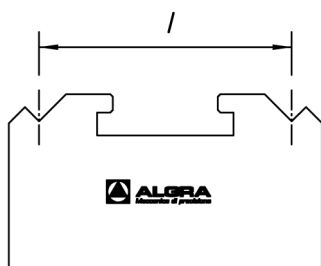
2. Prolunga - Extension - Prolonge - Verlängerung

3. Adattatore - Adaptor - Adaptateur - Passtück

4. Supporto per la regolazione in funzione del diametro - Support for adjustment as a function of diameter - Support pour réglage en fonction du diamètre - Halter für Verstellung in Funktion von Diameter

613

Adattatore
Adaptor
Adaptateur
Passtück



Codice - code
code - Bestell Nr.

Dimensioni - Dimensions
Tourelle - Revolverkopf
i

613/A	82
613/BR-BP	91,6
613/B	100
613/C	115,3
613/D	130
613/E	168,9
613/F-EE	169,9



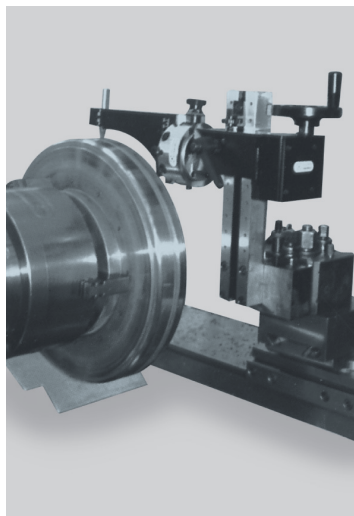
Esempi di impiego con apparecchio per torniture sferiche
Employment examples with device for spheric turning
Exemples d'emploi avec appareil pour tournages sphériques
Beispiele der Benutzung mit einem Gerät für kugelförmig Drehen

Sagome R10 su flangia Ø 400

R10 Pprofiles execution on flange diameter 400

Exécution gabarits R10 sur bride 400

Durchführung der R10 Formen auf Flansch Durchmesser 400

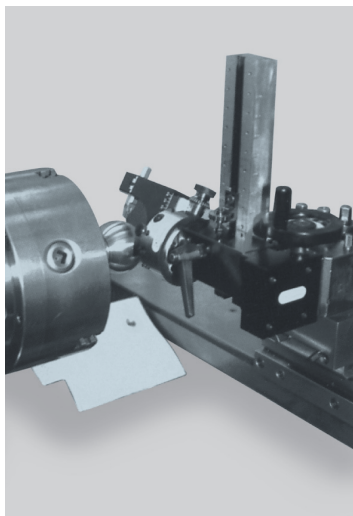


Sagoma sferica di testa in asse col mandrino

Spheric profile execution of head in axis with the spindle

Exécution gabarit sphérique de tête en axe avec le mandrin

Durchführung einer Hohlform des Kopfes in der Achse mit dem Spindel

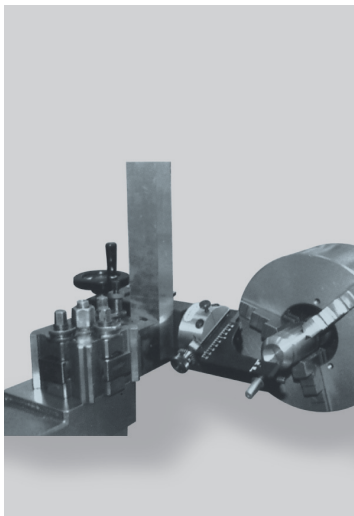
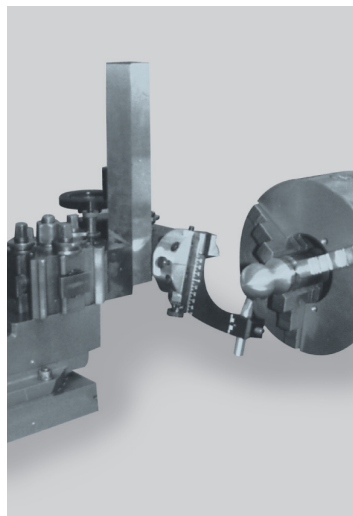


Come figura precedente ma con apparecchio in posizione rovesciata

As the previous drawing but with device in overturned position

Comme illustration précédente mais avec appareil en position renversée

Wie vorherige Zeichnung aber mit dem Gerät im gekippten Position.

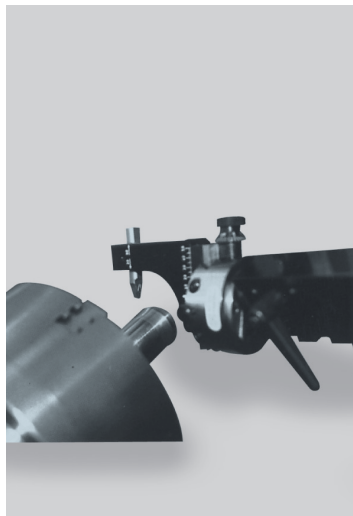


Sagoma concava di testa in asse col mandrino

Spheric profile execution of head in axis with the spindle

Exécution gabarit concave de tête en axe avec le mandrin

Durchführung einer Hohlform des Kopfes in der Achse mit dem Spindel

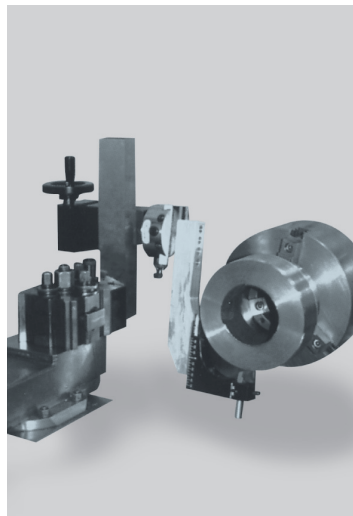


Gola R50 su albero generico

Execution of a R50 relief on general shaft

Exécution gorge R50 sur arbre générique

Durchführung einer Kehle R50 auf genereller Welle



R200 su esterno flangia Ø 200. (La lavorazione è resa possibile tramite prolunga speciale)

R200 Execution on external flange diameter 200. (The machining is possible through special extension)

Exécution R200 sur bride extérieure 200. (Le travail est rendu possible avec rallonge spéciale)

R200 Durchführung auf Aussenflansch Durchmesser 200. (Die Bearbeitung ist möglich durch eine Sonder Verlängerung.)